

PETITE COLLINE KLEINE HEUVEL

CONTRAT DE
QUARTIER DURABLE

DUURZAAM
WIJKCONTRACT

2021 - 2026

Connaissez-vous le contrat de quartier durable **Petite colline** ?

Le contrat de quartier durable est un programme de revitalisation urbaine qui vise à améliorer le cadre de vie des habitant-es. Ce programme, limité dans le temps et l'espace, est conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Commune de Schaerbeek et les acteurs et habitant-es du quartier avec un plan d'action et un budget défini.

La commune a confié à RenovaS la coordination des contrats de quartier successifs sur son territoire.

En quelques chiffres...

- **13^{ème}** Contrat de quartier à Schaerbeek
- **2021-2026** Phase de réalisation
- **2026-2028** Suivi des chantiers
- **14 250 000 €** Financement de la Région de Bruxelles-Capitale
- **750 000 €** Financement de la Commune de Schaerbeek

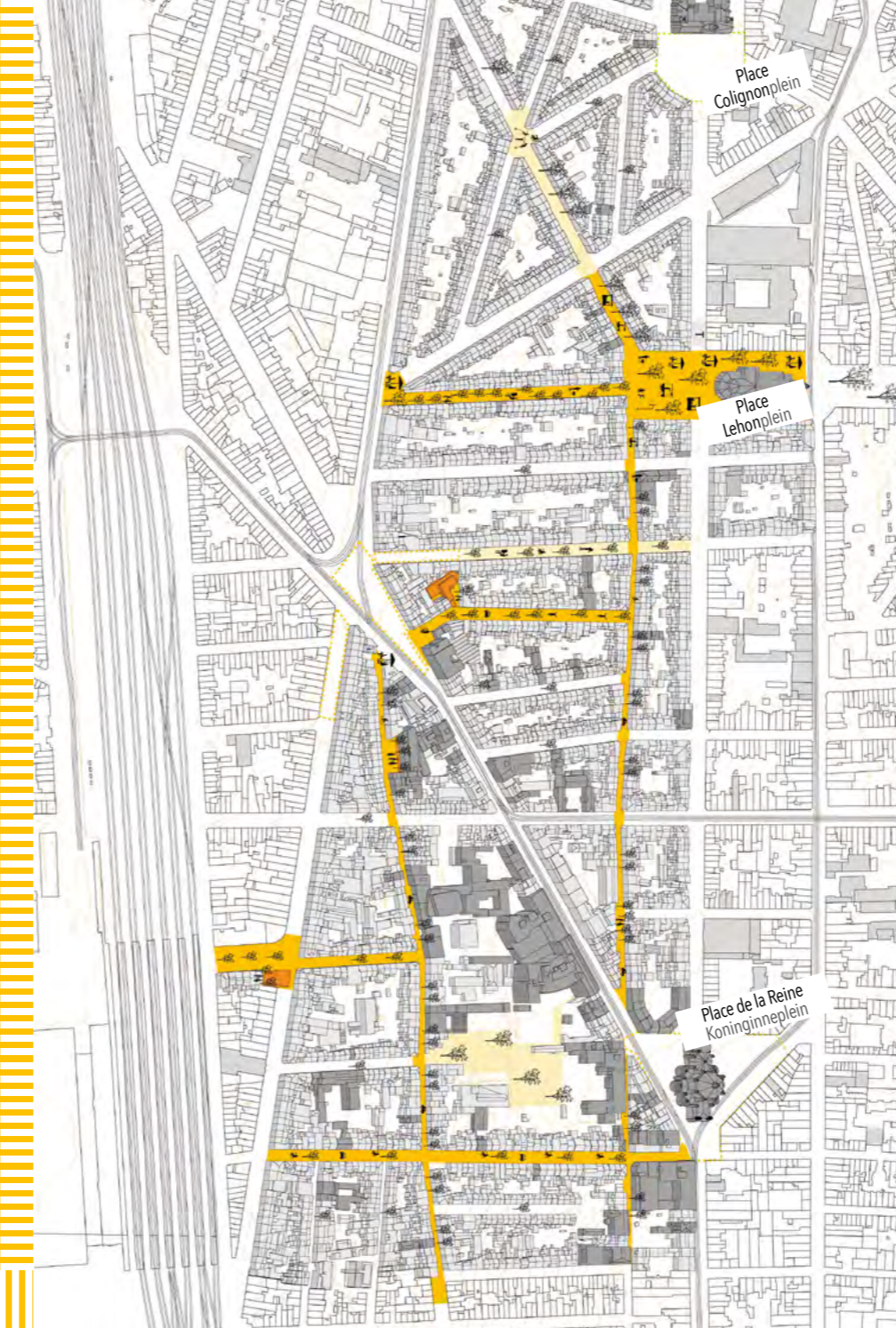
Ken jij het duurzaam wijkcontract **Kleine Heuvel** al?

Het duurzaam wijkcontract is een programma voor stadsvernieuwing dat zich inzet om de leefomgeving van de bewoners te verbeteren. Dit programma, beperkt in tijd en ruimte, is een overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Schaerbeek en de actoren en wijkbewoners, met een concreet actieplan en budget.

De gemeente vertrouwt de coördinatie van de opeenvolgende wijkcontracten op haar grondgebied toe aan RenovaS.

Enkele cijfers...

- **13^{de}** Duurzaam wijkcontract in Schaerbeek
- **2021-2026** Uitvoeringsfase
- **2026-2028** Opvolging werken
- **14 250 000 €** Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- **750 000 €** Financiering van de Gemeente Schaerbeek



Les 4 axes du contrat de quartier durable

- 1- **ESPACE PUBLIC** Transformer l'espace public pour générer de meilleurs usages, répondre à des besoins de développement durable et de cohésion sociale.
- 2- **LA FABRIQUE DE LA RÉNOVATION** Via un projet innovant, renforcer l'offre de logements à caractère social, abordables et qualitatifs.
- 3- **ÉQUIPEMENTS** Renforcer l'offre des infrastructures sociales. Pour exemple, la construction d'une crèche et d'un équipement axé sur le soutien aux familles, la jeunesse et la santé.
- 4- **PROJETS SOCIOÉCONOMIQUES** Renforcer les dynamiques du quartier et, via des appels à projets, stimuler de nouvelles initiatives locales pour soutenir la parentalité, lutter contre le décrochage scolaire et la fracture numérique, inciter à l'alimentation durable par l'insertion socioprofessionnelle...

De 4 pijlers van het duurzaam wijkcontract

- 1- **PUBLIEKE RUIMTE** De publieke ruimte transformeren om deze optimaal te gebruiken en antwoorden te formuleren op uitdagingen gelinkt aan duurzame ontwikkeling en sociale cohesie.
- 2- **DE RENOVATIEFABRIEK** Via een innovatief project het aanbod aan betaalbare en kwalitatieve woningen met een sociaal karakter versterken.
- 3- **UITRUSTINGEN** Het aanbod aan sociale infrastructures versterken. Dit door het realiseren van een crèche en een uitrusting gericht op gezinsondersteuning, jeugd en gezondheid.
- 4- **SOCIO-ECONOMISCHE PROJECTEN** De dynamieken in de wijk versterken en via projectoproepen nieuwe lokale initiatieven stimuleren die ondersteuning bieden aan ouders, schooluitval en de digitale kloof aanpakken, duurzame voeding bevorderen via sociaal-professionele integratie...

Envie d'y participer ?
Zin om deel te nemen ?



CONTRAT DE QUARTIER DURABLE DUURZAAM WIJKCONTRACT

PETITE COLLINE KLEINE HEUVEL

DÉCEMBRE
DECEMBER
2021



LETTRÉ D'INFORMATION POUR LE QUARTIER
NIEUWSBRIEF VOOR DE WIJK
NJE LETER ME INFORMATA PER KETE LAGJE
MAHALLE İÇİN BILDİRİ MEKTUBU
مآلة اأخبارية لألكم
PISMO INFORMACYJNE DLA DZIELNICY

ANTENNE DE QUARTIER WIKANTENNE
Place Lehonplein 9
Schaerbeek 1030 Schaerbeek
02 790 24 92 - mderijcke@renovas.be
www.renovas.be/lehon
@antennelehon

À bientôt Tot binnenkort



E.R. V.U. N. Boroukhoff - Rue d'Aarschotstraat 208 - 1030 Bruxelles Brussel



Place Lehonplein 9
1030 Schaerbeek
Lundi à vendredi
Maandag tot vrijdag
09:00 - 17:00

L'équipe du contrat de quartier durable Petite colline vous souhaite la **bienvenue** à la nouvelle antenne de quartier !
Het team van het duurzaam wijkcontract Kleine heuvel heet u graag **welkom** in de nieuwe wijkantenne!

Photo: Foto: © RenovaS

Un panel citoyen dans le quartier Petite colline Een burgerpanel in de wijk Kleine heuvel

Intéressé-e par les résultats ?
Abonnez-vous à notre newsletter en ligne
via mderijcke@renovas.be

Geïnteresseerd in de resultaten?
Abonneer u op onze online nieuwsbrief
via mderijcke@renovas.be



Le programme du contrat de quartier durable a pour objectif d'améliorer la qualité et le cadre de vie des habitant-es et usagers du quartier grâce à des opérations d'infrastructures, immobilières et socioéconomiques.

Afin d'assurer que la mise en œuvre de ces opérations se réalise avec la participation la plus représentative des habitant-es du quartier, l'équipe du contrat de quartier a choisi de mettre en place un **panel citoyen**.

En divisant le périmètre en 3 zones : **Colignon**, **Lehon** et **rue Verte**, 300 habitant-es avec des profils divers sont tiré-es au sort et invité-es à participer au panel citoyen.

Les participant-es seront amené-es à se prononcer et à travailler tant sur les aménagements programmés de l'espace public que sur le choix des projets socioéconomiques et participatifs pour le quartier.

Nous attendons avec impatience le résultat de ces rencontres.

À suivre !

Het programma van het duurzaam wijkcontract heeft als doel de leefkwaliteit van de bewoners en gebruikers te verbeteren via infrastructures, huisvestingsprojecten en sociaaleconomische operaties.

Om ervoor te zorgen dat de uitvoering van deze projecten verloopt via een zo representatief mogelijke participatie van de wijkbewoners heeft het team van het wijkcontract er voor gekozen om een **burgerpanel** op te richten.

Door de perimeter op te delen in 3 zones: **Colignon**, **Lehon** en **Groenstraat**, werden 300 bewoners met verschillende profielen willekeurig geloot en uitgenodigd om deel te nemen aan het burgerpanel.

Er zal hen gevraagd worden hun mening te geven en actief deel te nemen aan zowel de geplande ontwikkeling van de openbare ruimte als aan de keuze van sociaaleconomische en participatieve projecten voor de wijk.

We kijken alvast uit naar het resultaat van deze ontmoetingen.

Wordt vervolgd!

Le conseil en rénovation Renovatieadvies

Dans le cadre du contrat de quartier durable Petite colline, **une architecte - conseillère en rénovation** est présente à l'antenne pour accompagner tant les locataires que les propriétaires lors d'une permanence hebdomadaire.

Bienvenu-es chaque mercredi entre 9:00 et 13:00 pour un accompagnement **gratuit**.

In het kader van het duurzaam wijkcontract Kleine Heuvel is **een architecte - renovatieadviseur** één keer per week aanwezig op de antenne om zowel huurders als eigenaars te begeleiden.

Welkom elke woensdag tussen 9:00 en 13:00 voor een **gratis** begeleiding.

Rendez-vous et contact
Afspraak en contact
Marie De Bruyn
mdebruyn@renovas.be
T +32 (0)2 215 85 16
Antenne Lehon
Place Lehonplein 9
Schaerbeek 1030 Schaerbeek

